

**STIHL**®

**STIHL HSA 66, 86**

Kasutusjuhend





# Sisukord

Käesoleva kasutusjuhendi kohta	2
Ohutusjuhised ja töötamistehnika	2
Talitluse kirjeldus	8
Kasutamine	8
Laadija elektriline ühendamine	9
Akumulaatori laadimine	9
Aku valgusdiodid (LED)	10
Valgusdiodid (LED) laadijal	12
Seadme sisselülitamine	13
Seadme väljalülitamine	14
Seadme säilitamine	14
Lõiketerade teritamine	15
Hooldus- ja korrashoiujuhised	16
Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine	17
Tähtsad koostedetailid	18
Tehnilised andmed	19
Eritarvikud	20
Tööriete kõrvaldamine	21
Remondijuhised	23
Utiliseerimine	23
EÜ vastavusdeklaratsioon	23
Kvaliteedisertifikaat	24
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	24

Austatud klient,

täname Teid, et otsustasite firma STIHL kvaliteettoote kasuks.

Antud toode on valmistatud moodsaimat valmistamistehnikat ning ulatuslikke kvaliteeditagamismeetmeid rakendades. Teeme selle heaks kõik, et Te oleksite antud seadmega rahul ning saaksite sellega ilma probleemideta töötada.

Kui Teil tekib seadme kohta küsimusi, siis pöörduge palun edasimüüja või vahetult meie müügiettevõtte poole.

Teie



Hans Peter Stihl




HSA 66, HSA 86

Käesolev kasutusjuhend on autoriõigusega kaitstud. Kõik õigused on registreeritud, eriti paljundamise, tõlkimise ja elektrooniliste süsteemidega töötlemise õigused.

## Käesoleva kasutusjuhendi kohta

### Piltsümbolid

Enamiku seadmele paigaldatud piltsümbolite kohta leiate käesolevast kasutusjuhendist vastava selgituse.

### Tekstilõikude tähistus



Hoiatus inimeste õnnetus- ja vigastusohu ning raskekujuliste materiaalsete kahjude eest.



Hoiatus seadme või üksikute koostedetailide kahjustamise eest.

### Tehniline edasiarendus

STIHL töötab pidevalt enamike masinate ja seadmete edasiarenduse kallal; seetõttu jätame endale õiguse teha tarnekomplektis kuju, tehnika ja varustuse osas muudatusi.

Samuti ei saa sellepärast käesolevas kasutusjuhendis esitatud andmetest ja joonistest tuletada nõudeõigust.

## Ohutusjuhised ja töötamistehnika



Antud seadmega töötamisel on vajalikud erilised ohutusmeetmed, sest löikenoad on väga teravad.



Lugege kogu kasutusjuhend enne esmakordset käikuvõtmist tähelepanelikult läbi ja hoidke hilisemaks kasutamiseks kindlalt alal. Kasutusjuhendi eiramine võib olla eluohtlik.



### Kasutamise kohta

Kasutage aku-hekikääre ainult hekkide, pöösaste, puhmaste, võsa ja muu sarnase lõikamiseks. Muudel eesmärkidel ei tohi seadet kasutada – **õnnetusoht!**

Seadet pole lubatud muudel eesmärkidel kasutada ja see võib põhjustada õnnetusi või tekitada seadmel kahjustusi. Ärge tehke tootel mingeid muudatusi – ka see võib põhjustada õnnetusi või kahjustada seadet.

## Üldkehtivalt tuleb järgida

Järgige riigisiseseid ohutuseeskirju, nt erialaliitude, sotsiaalkassade, tööohutus- ja muude ametite ettekirjutusi.

Müraemissiooniga seadmete kasutamine võib olla nii riiklike kui ka kohalike eeskirjadega ajaliselt piiratud.

Kes töötab seadmega esimest korda: Laske müüjal või mõnel teisel asjatundjal endale selgitada, kuidas sellega ohutult ümber käia – või võtke osa vastavatest kursustest.

Alaealised ei tohi seadmega töötada – välja arvatud üle 16-aastased noored, kes viibivad järelevalve all kutseõppes.

Hoidke lapsed, loomad ja pealtvaatajad eemal.

Kasutaja vastutab teistele isikutele või nende omandile põhjustatud õnnetuste või ohtude eest.

Andke seadet kasutada või laenutage seda ainult isikutele, kes tunnevad antud mudelit ja selle käsitsemist – andke seadmega alati kasutusjuhend kaasa.

Seadmega töötaja peab olema välja puhanud, terve ja heas vormis.

Isikud, kellel on füüsiline pingutus tervise tõttu vastunäidustatud, peavad enne selle seadme kasutamist konsulteerima oma arstiga.

Pärast alkoholi, reaktsioonivõimet pärssivaid ravimite või uimastite tarvitamist ei tohi seadmega töötada.

## Riietus ja varustus

Kandke nõuetekohast riietust ja varustust.



Riietus peab olema ots-  
tarbekohane ega tohi  
takistada liikumist.  
Kandke liibuvat riietust –  
kombinesooni, mitte  
töökiitlit.

Ärge kandke riietust, mis võib puude,  
okste või liikuvate seadmeosade külge  
kinni jääda. Vältige ka salli, lipsu ja  
ehete kandmist. Siduge pikad juuksed  
kokku ja kindlustage (pearätik, müts,  
kiiver, jne).



Kandke haarduva, libise-  
miskindla tallaga  
tugevaid jalatseid.



Kandke kaitseprille.

Soovivat on "isiklik" mürakaitse – nt  
kõrvatropid.




Kandke tugevaid  
kaitsekindaid.

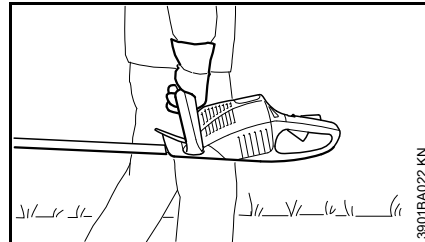
STIHL pakub ulatusliku  
tooteprogrammiga suures valikus  
isikukaitsevahendeid.

## Seadme kohta

Ärge tehke seadme ehituses muudatusi  
– see võib halvendada ohutust. STIHL  
välistab igasuguse vastutuse isiku- ja  
materiaalsele kahjude eest, mis on  
põhjastatud mittelubatud  
haakeseadmete kasutamisest.

### Seadme transportimine

Lülitage seade alati välja, seadke  
fiksaatorhoob  peale ja võtke  
akumulaator seadmest välja –  
paigaldage noakaitse ka lühikesi  
vahemaid transportides. Seeläbi  
vältitakse mootori ettekatsetamatut  
käivitumist.



Kandke seadet käepidemest –  
löikenuga tahapoole.

Sõidukites: Kindlustage seade  
ümberkukkumise ja kahjustuse vastu.

### Seadme puhastamine

Ärge kasutage seadme puhastamiseks  
survepesurit. Tugev veejuga võib  
kahjustada seadme osi.

Ärge pihustage seadmele vett.

## Seadme hoiustamine

Kui seadet ei kasutata, tuleb see ära  
panna nii, et kedagi ohtu ei seataks.  
Kaitske seadet ebapädevate isikute  
juurdepääsu eest.

### Tarvikud ja varuosad

Kasutage üksnes löikenuge ja tarvikuid,  
mis on STIHLi poolt antud seadme jaoks  
lubatud või nendega tehniliselt  
samaväärseid osi. Küsimuste korral  
pöörduge esinduse poole. Kasutage  
ainult kõrgkvaliteetseid tööriistu või  
tarvikuid. Vastasel juhul võib valitseda  
õnnetuste või seadme kahjustamise oht.

STIHL soovib kasutada STIHLi  
originaaltööriistu ja tarvikuid. Need on  
oma omaduste poolest optimaalselt  
toote ja selle kasutaja vajadustele  
kohandatud.

## Ajami kohta

### Akumulaator

- Kasutage ainult STIHLi  
originaalakumulaatoreid
- Kasutage STIHLi akumulaatorit  
ainult STIHLi seadmetel ja laadige  
STIHLi laadijatega
- Laadige akumulaatorit enne  
kasutamist
- Ärge laadige ega kasutage  
defektseid, kahjustatud või  
deformeerunud akumulaatoreid.  
Ärge avage, kahjustage ega laske  
akumulaatoril maha kukkuda
- Ladustage akumulaatorit laste  
käeulatusesest väljas



Kaitske vihma eest – ärge kastke vedelikesse.



Kaitske otsese päikesekiirguse, kuumuse ja lahtise tule eest – ärge visake kunagi tulle – **plahvatusoht!**



Akumulaatori kasutamine ja ladustamine ainult temperatuurivahemikus - 10 °C kuni max + 50 °C.

- Ärge jätke akumulaatorit mikrolainete või kõrge rõhu mõju alla
- Ärge pistke akumulaatori ventilatsioonipiludesse esemeid
- Ärge ühendage (lühistage) akumulaatori kontakte kunagi metallesemetega kokku. Akumulaator võib lühise tõttu kahjustada saada. Hoidke hetkel mittekasutatavat akumulaatorit metallesemetest (nt naelad, mündid, ehted) eemal. Ärge kasutage metallist transpordianumaid.
- Kahjustuse või vale kasutamise korral võib vedelik akumulaatorist välja tungida – vältige nahale sattumist! Väljatungiv akumulaatorivedelik võib põhjustada nahaärritusi, põletusi ja söövitusi. Pese juhusliku kokkupuute korral vastavad nahapiirkonnad rohke vee ja

seebiga puhtaks. Kui vedelik satub silma, siis ärge hõõruge silmi ja peske neid vähemalt 15 minutit rohke veega. Täiendavalt pöörduge abi saamiseks arsti poole.

### Laadija

- Kasutage ainult STIHLi originaalladijaid
- Kasutage üksnes geomeetriliselt sobivate STIHLi akumulaatorite, mahutavusega maksimaalselt 50 Ah ja pingega maksimaalselt 42 volti, laadimiseks
- Ärge laadige defektseid, kahjustatud või deformeerunud akumulaatoreid
- Ühendage laadija üksnes tüübisildil esitatud võrgupinge ja võrgusageduse külge – ühendage laadija üksnes hästi ligipääsetavasse pistikupessa.
- Ärge kasutage defektset või kahjustatud laadijat
- Ärge avage laadijat
- Ladustage laadijat laste käeulatuses väljas



Kaitske vihma ja niiskuse eest.



Kasutage ja säilitage ainult suletud ning kuivades ruumides.



Kontrollige regulaarselt laadija ühendusjuhet kahjustuste suhtes. Tõmmake kahjustatud ühendusjuhtme korral võrgupistik kohe välja – **eluohulik elektrilöökk!**

- Käituge laadijat ümbrustemperatuuridel vahemikus + 5 °C kuni + 40 °C.
- Ärge katke laadijat kinni, et ta saaks takistamatult jahtuda
- Ärge ühendage (lühistage) laadija kontakte kunagi metallist esemetega (nt naelad, mündid, ehted). Laadija võib lühise tõttu kahjustada saada.
- Tõmmake laadijast suitsu eraldumise või tulekahju korral kohe võrgupistik välja
- Ärge pistke laadija ventilatsioonipiludesse esemeid – **elektrilöögi või lühise oht!**
- Ärge käituge kergestisüttival aluspinnal (nt paber, tekstiil) või vastavalt kergestisüttivas keskkonnas – **tuleoht!**
- Ärge kasutage plahvatusohtlikus keskkonnas, st ümbruskonnas, kus esineb süttivaid vedelikke (aure), gaase või tolme. Laadija võib tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata – **plahvatusoht!**

- Ärge tõmmake võrgupistikut pistikupesast välja ühendusjuhtmest kinni hoides, vaid haarake alati võrgupistikust kinni. Laske kahjustatud ühendusjuhe elektrispetsialistil korda teha
- Ärge kasutage ühendusjuhet valel otstarbel, nt laadija kandmiseks või ülesriputamiseks
- Eeskirjadele mittevastavaid ühendusjuhtmeid ei tohi kasutada
- Vedage ühendusjuhe ja tähistage nii, et see ei saaks kahjustada ega ohustaks teisi isikuid – vältige komistamisohtu

Elektrilöögiohu vähendamiseks:

- looge elektriühendus ainult eeskirjadekohaselt installeeritud pistikupesaga
- ühendusjuhtme ja pistiku isolatsioon laitmatus seisukorras

Tõmmake võrgupistik pärast laadija kasutamist välja.

### Käsitsemise kohta



Võtke akumulaator sead-  
mest välja:


- kontrollimis-, seadistus- ja puhastustöödel
- löiketööriista kallal töötamisel
- seadme juurest lahkumisel
- transportimisel
- säilitamisel

- remondi- ja hooldustöödel
- ohu ja avariijuhtumi korral

Seeläbi välditakse mootori ettekavatsematut käivitumist.


### Enne tööd

Kontrollige seadme tööohutut seisukorda – järgige kasutusjuhendis vastavaid peatükke:

- Lülitushoob, lülitushoova riiv ja lülituslook peavad kergesti liikuma (fiksaatorhoob  peal) – lülitid peavad pärast lahtilaskmist lähteasendisse tagasi liikuma
- Lõikenuga laitmatus seisundis (puhas, kergesti liikuv ja deformeerumata), tugevasti kinni, korrektselt monteeritud, üle teritatud ning korralikult STIHLi vaigulahustiga sisse pihustatud
- Kontrollige sisselõikekaitset (kui olemas) kahjustuste suhtes
- Ärge tehke käsitsemis- ja ohutusseadiste kallal mingeid muudatusi
- Käepidemed peavad olema puhtad ja kuivad, õli- ning mustusevabad – oluline seadme ohutuks juhtimiseks
- Kontrollige seadme akumulaatorišahis olevaid kontakte võõrkehade suhtes
- Pange akumulaator õigesti sisse – ta peab kuuldavalt fikseeruma
- Ärge kasutage defektseid või deformeerunud akumulaatoreid

Seadet tohib käitada ainult töökindlas seisukorras – **õnnetusohu!**


### Töö ajal

Lülitage seade ähvardava ohu või hädaolukorra puhul kohe välja, seadke fiksaatorhoob  peale ja võtke akumulaator välja.

Seade on varustatud noa kiire peatamise süsteemiga – lõikenoad peatuvad vahetult pärast seda, kui vähemalt lülitushoob ja/või lülituslook lahti lastakse.

Kontrollige seda funktsiooni regulaarselt, lühikeste ajavahemike tagant. Ärge käitage seadet, kui lõikenugadel esineb järelejooksu – **vigastusohu!** Pöörduge esindusse.



Ärge puudutage töötava mootori puhul lõikenuge. Kui lõikenoad on mingi esemega blokeeritud, siis seisake kohe mootor, seadke fiksaatorhoob  peale ja võtke akumulaator välja – alles siis kõrvaldage ese – **vigastusohu!**

Tehke kindlaks, et seadme tööpiirkonnas ei viibi teisi isikuid.

Jälgige lõikenuga – ärge lõigake hekkidel piirkondi, mida pole võimalik näha.

Olge kõrgete hekkide lõikamisel äärmiselt ettevaatlik, sest keegi võib nende taga viibida – vaadake enne järele.

Kontrollige lõikenugade kahjustamise välistamiseks hekk ja tööpiirkond üle:

- eemaldage kivid, metalloosad ja kõvad esemed
- ärge laske liival ja kividel lõikenugade vahele sattuda, nt maapinna läheduses töötamisel
- ärge puudutage traataedadega hekkide puhul lõikenoaga traati

Vältige kokkupuudet voolu juhtivate juhtmetega – ärge lõigake elektrijuhtmeid läbi – **elektrilöögi oht!**

Hoidke mootor alati võsast, laastudest, lehtedest ja ülemäärasest määrdeainest puhas – **tuleoht!**

Kõrgustes töötamisel:

- kasutage alati tõsteplatvormi
- ärge töötage kunagi redelil või puu otsas seistes
- ärge töötage kunagi ebastabiilsetes kohtades

Pihustage lõikenoad äärmiselt tolmuste või määratud hekkide puhul STIHLi vaigulahustiga sisse – vastavalt vajadusele. Seeläbi vähendatakse tunduvalt nugade hõõrdumist, taimemahlade agressiivset mõju ning mustuseosakeste ladestumist.

Töötamise ajal ülespaisatud tolmud võivad olla tervistkahjustava toimega. Kandke tolmuemissiooni korral tolmukaitsemaski.



Ärge töötage seadmega vihma korral ega niiskes või väga märjas ümbruses – ajamimootor pole veepritsmete eest kaitstud.

Ärge jätke seadet vihma kätte.

Ettevaatust töötamisel libeduse, niiskuse ja lumega, kallakutel, ebatasasel maastikul jne – **libastumisoht!**

Töötage rahulikult ja läbimõeldult – ainult heades valgus- ning nähtavustingimustes. Töötage ettevaatlikult, teisi ohustamata.


Koristage allakukkunud harud, võsa ja lõigatud materjal ära.

Pöörake tähelepanu takistustele: puutüved, juured – **komistamisoh!**


Pealepandud kuulmekaitsme korral peab olema eriti tähelepanelik ja hoolas – ohu eest hoiatavate häälte (karjed, signaalheliid jms) tajumine on halvendatud.


Tehke õigeaegselt töövaheaegu, et ennetada väsimust ja kurnatust – **õnnetusoh!**

Kui seade sattus mitte sihtotstarbekohase koormuse alla (nt jõu mõju löögi või kukkumise tõttu), siis kontrollige enne edasist käitamist tingimata selle töökindlat seisundit – vt ka "Enne töötamist". Kontrollige eriti ohutusseadiste talitlusvõimet. Ärge kasutage mitte mingil juhul ebatöökindlaid seadmeid edasi. Kahtluse korral pöörduge esinduse poole.

Enne seadme juurest lahkumist: Lülitage seade välja, seadke fiksaatorhoob  peale ja võtke akumulaator välja.

Kontrollige lõikenuga regulaarselt, lühikeste ajavahemike tagant ning tuntavate muutuste korral kohe üle:

- Lülitage seade välja, seadke fiksaatorhoob  peale, oodake lõikenoa seiskumiseni ja võtke akumulaator välja
- Kontrollige seisundit ja tugevat kinnitust, pöörake tähelepanu pragudele
- pöörake tähelepanu teritusseisundile

Lülitage seade lõikenoa vahetamiseks välja, seadke fiksaatorhoob  peale ja võtke akumulaator välja. Mootori ettekatsetamatu käivitumise tõttu – **vigastusoh!**

### **Pärast tööd**

Puhastage seade tolmust ja mustusest – ärge kasutage rasva lahustavaid vahendeid.

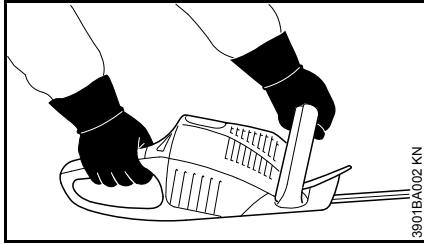
Pihustage lõikenuga STIHLi vaigulahustiga sisse – pange mootor pihuse ühtlaseks jaotumiseks veelkord hetkeks käima.

### **Seadme hoidmine ja juhtimine**

Hoidke seadet alati tugevasti mõlema käega käepidemetest kinni. Haarake käepidemete ümbert põialdega tugevasti kinni.

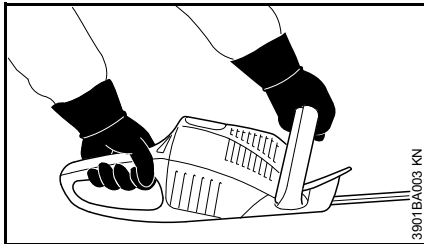


## Paremakäelised



Parem käsi juhtkäepidemel ja vasak käsi sangal.

## Vasakukäelised



Vasak käsi juhtkäepidemel ja parem käsi sangal.


Võtke sisse kindel seisuasend ja juhtige seadet nii, et löikenoad on alati kehast eemale suunatud.

## Vibratsioon

Selle seadme eripäraks on väike vibratsioonikoormus kätele.

Sellegipoolest soovitatakse kasutajale meditsiinilist läbivaatust, kui kahtlustatakse käte verevarustuse häirete tekkimist (nt sõrmede kihelemine).

## Hooldus ja remont

Seadke fiksaatorhoob enne kõiki remondi- ja hooldustöid  peale ning võtke akumulaator seadmest välja. Seeläbi välditakse mootori ettekatvematut käivitumist.

Hooldage seadet regulaarselt. Teostage ainult hooldus- ja remonditöid, mida on kasutusjuhendis kirjeldatud. Laske kõik muud tööd teostada müügiesinduses.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse regulaarseid koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kasutage ainult kõrgkvaliteetseid varuosi. Vastasel juhul võib valitseda õnnetuste või seadme kahjustamise oht. Küsimuste korral pöörduge esinduse poole.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaalvaruosi. Need on omaduste poolest optimaalselt seadme ja selle kasutaja vajadustele kohandatud.

Ärge tehke seadmepoolseid muudatusi – see võib halvendada ohutust – **õnnetusoht!**

Kontrollige elektrikontakte, laadija ühendusjuhet ja võrgupistikut regulaarselt laitmatu isolatsiooni ning vananemise (murduvus) suhtes.


Elektrilisi koostedetaile nagu nt laadija ühendusjuhet tohivad parandada või uuega asendada üksnes elektrispetsialistid.

Puhastage plastmass detaile lapiga. Tugevatoimelised puhastusvahendid võivad plastmassi kahjustada.

Kontrollige kaitseseadiste ja lõiketööriista kinnituspoltide tugevat kinnitust ning pingutage vajadusel kinni.

Puhastage vajadusel mootorikorpuses olevaid jahutusõhupilusid.

Hoidke akumulaatori juhtsooned mustusevabad – vajadusel puhastage.

Hoidke seadet alal kuivas ruumis, fiksaatorhoob  peale seatud ning akumulaator välja võetud.

## Talitluse kirjeldus

Seadet kasutatakse laetava akuga (akumulaator). Kasutage akumulaatori laadimiseks ainult STIHLi laadijaid.

### Andmeedastus

Seade, akumulaator ja laadija vahetavad omavahel informatsiooni. Laadija saab akumulaatorit laadida ja ja akumulaator seadmele vajalikku voolu anda ainult siis, kui andmeedastus talitleb. Seepärast kasutage seadet ainult koos lubatud STIHLi akumulaatorite ja STIHLi laadijatega.

## Kasutamine

### Lõikamishooaeg

Järgige hekkide lõikamisel riigispetsiifilisi ning kommunaalseid eeskirju.

- Ärge lõigake üldtunnustatud vaikusaegade ajal

### Lõikamise järjekord

- Eemaldage paksud harud või oksad oksakäärde või mootorsaega
- Lõigake esmalt mõlemad küljed, seejärel ülakülg

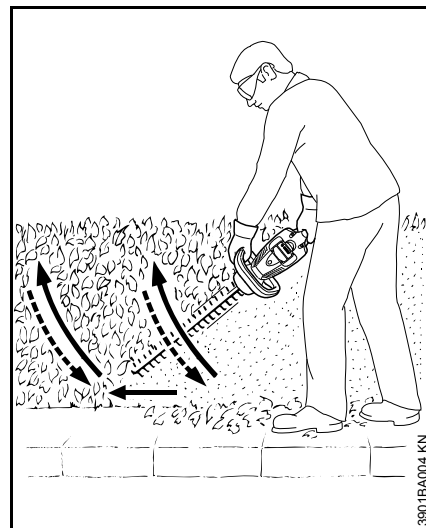
Soovitus: Lõigake üksnes maksimaalselt rinnuni ulatuvaid hekke.

### Utiliseerimine

- Ärge visake lõigatud materjali majapidamisprügisse – lõigatud materjali saab komposteerida!

## Töövõtted

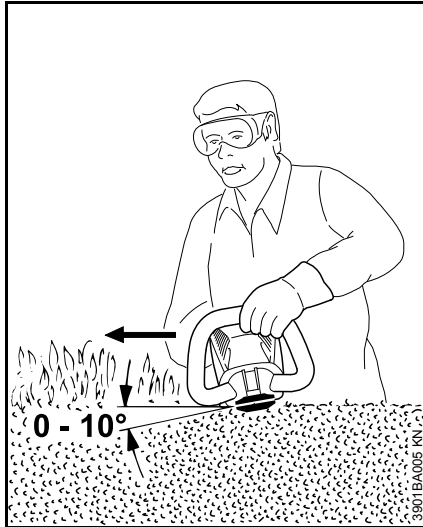
### Vertikaalne lõige



Juhtige hekkikääre kaarjalt alt ülespoole – laske alla ja liikuge edasi – ning juhtige hekkikääre taas kaarjalt alt ülespoole.

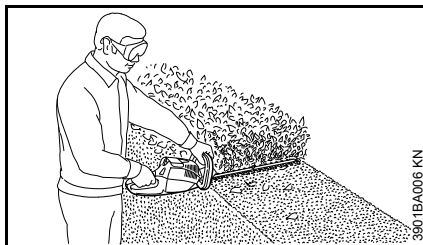
Üle pea ulatuvad töötamispositsioonid on väsitavad ja neid tuleks kasutada tööohutuslikel põhjustel üksnes lühiajaliselt.

## Horisontaalne lõige



Asetage lõikenuga  $0^\circ$  kuni  $10^\circ$  nurga all paika – aga juhtige horisontaalselt, seejuures mõlemad noakülgi kasutades.

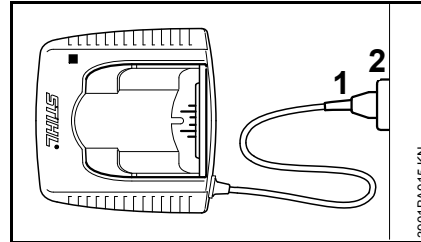
Liigutage hekikääre sirbikujuliselt hekiserva poole, et mahalõigatud oksad maapinnale kukuksid.



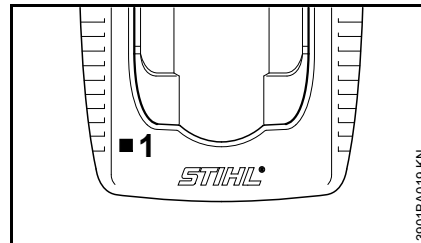
Laiade hekkide puhul tuleb kasutada mitut töökäiku.

## Laadija elektriline ühendamine

Võrgupinge ja tööpinge peavad olema sobivad.



- Pistke võrgupistik (1) pistikupessa (2)



Pärast laadija ühendamist voolutoite külge leiab aset enesetest. Toimingu ajal põleb laadijal valgusdiod (1) u 1 sekund roheliselt, kollaselt, siis punaselt ning kustub taas.

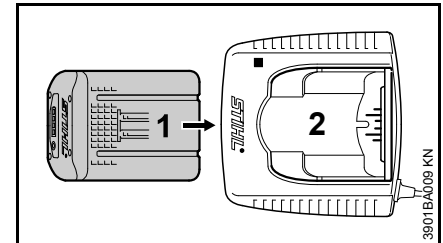
## Akumulaatori laadimine

Tarnimisel on akumulaator u 30 % ulatuses laetud.

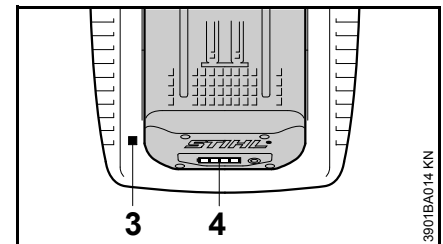
Soovitav on akumulaator enne esmakordset käikuvõtmist täis laadida.

- Ühendage laadija elektritoite külge – võrgupinge ja laadija tööpinge peavad ühilduma – vt "Seadme elektriline külgeühendamine"

Käitige laadijat ainult suletud ja kuivades ruumides ümbrustemperatuuridel  $+5^\circ\text{C}$  kuni  $+40^\circ\text{C}$ .



- Lükake laadija (1) kuni esimese tuntava takistuseni diagnostikaseadmesse (2) – siis vajutage lõpuni



Pärast akumulaatori sissepanemist põleb laadijal valgusdiod (3) – vt "Valgusdiodid (LED) laadijal".

Laadimisprotseduur algab kohe, kui valgusdiodid (4) põlevad akumulaatoril roheliselt – vt "Valgusdiodid (LED) akumulaatoril".

Laadimisaeg sõltub erinevatest mõjuritest nagu akumulaatori seisundist, ümbrustemperatuurist jne ning võib seetõttu esitatud laadimisaegadest – vt "Tehnilised andmed" – kõrvale kalduda.

Töö ajal seadmes olev akumulaator soojeneb. Kui laadijasse pannakse soe akumulaator, siis võib enne laadimist osutada vajalikuks akumulaatori mahajahtumine. Laadimisprotseduur algab alles siis, kui akumulaator on maha jahtunud. Laadimisaeg võib jahtumisaja tõttu pikeneda.

Laadimisprotseduuri ajal akumulaator ja laadija soojenevad.

### Laadija AL 300

Laadija on varustatud akumulaatori jahutamiseks puhuriga. Puhurit on töötamise ajal kuulda.

### Laadija AL 100

Laadija ootab laadimisprotseduuriga kuni akumulaatori iseseisva mahajahtumiseni. Akumulaatori jahtumine toimub soojusülekanne kaudu ümbrusõhule.

### Laadimise lõpp

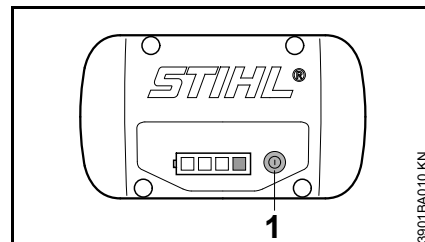
Kui akumulaator on täis laetud, siis lülitub laadija automaatselt välja, selleks:

- kustuvad akumulaatoril valgusdiodid
- kustub laadijal valgusdiod
- lülitub laadija puhur välja (kui laadijas olemas)

Võtke laetud akumulaator pärast laadimise lõppu laadijast välja.





### **Aku valgusdiodid (LED)**

Neli valgusdiodi näitavad akumulaatori laetusseisundit ning akumulaatoril või seadmel esinevaid probleeme.



- Vajutage näidu aktiveerimiseks klahvi (1) – näit kustub 5 sekundi möödudes iseseisvalt

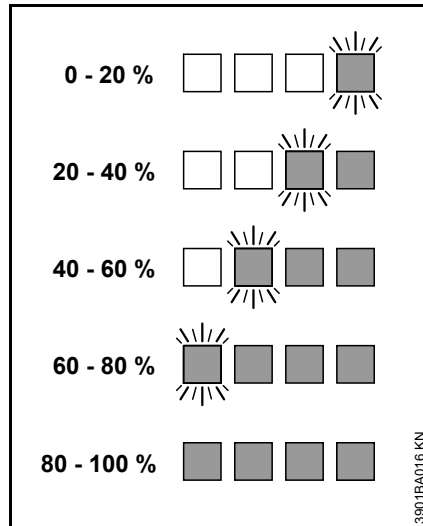
Valgusdiodid võivad roheliselt või punaselt põleda või vilkuda.

-  Valgusdiod põleb püsivalt roheliselt.
-  Valgusdiod vilgub roheliselt.
-  Valgusdiod põleb püsivalt punaselt.
-  Valgusdiod vilgub punaselt.

## Laadimisel

Valgusdiodid näitavad püsiva põlemise või vilkumisega laadimise kulgu.

Laadimisel näidatakse hetkel laetavat mahutavust roheliselt vilkuva valgusdiodiga.

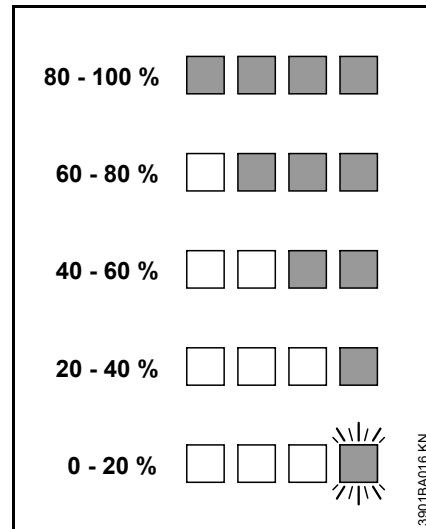


Laadimisprotseduuri lõppedes lülituvad valgusdiodid akumulaatoril automaatselt välja.

Kui valgusdiodid vilguvad või põlevad akumulaatoril punaselt – vt "Kui punased valgusdiodid püsivalt põlevad/vilguvad".

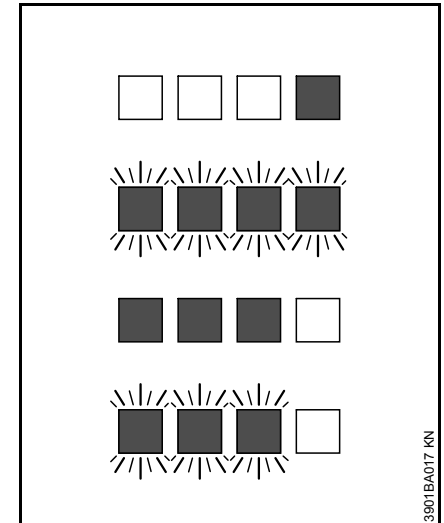
## Töö ajal

Rohelised valgusdiodid näitavad püsiva põlemise või vilkumisega laetusseisundit.



Kui valgusdiodid vilguvad või põlevad akumulaatoril punaselt – vt "Kui punased valgusdiodid püsivalt põlevad/vilguvad".

## Kui punased valgusdiodid püsivalt põlevad/vilguvad

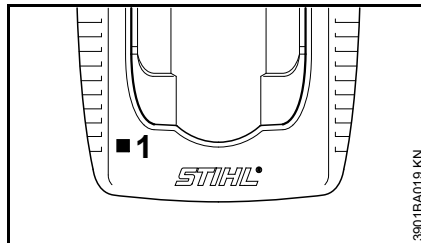


1 valgusdiod põleb püsivalt punaselt:	Akumulaator liiga soe <sup>1) 2)</sup> /külm <sup>1)</sup>
4 valgusdiodi vilguvad punaselt:	Rike akumulaatoris <sup>3)</sup>
3 valgusdiodi põlevad püsivalt punaselt:	Seade liiga soe – laske maha jahtuda
3 valgusdiodi vilguvad punaselt:	Rike seadmes <sup>4)</sup>

- 1) Laadimisel: Pärast akumulaatori jahtumist/soojenemist käivitub laadimisprotseduur automaatselt.
- 2) Töö ajal: Seade lülitub välja – laske akumulaatoril mõnda aega jahtuda, võttes akumulaatori vajadusel seadme välja.

- 3) Elektromagnetiline rike või defekt. Võtke akumulaator seadmest välja ja pange sisse tagasi. Lülitage seade sisse – kui valgusdioodid vilguvad ikka veel, siis on akumulaator defektne ja tuleb asendada.
- 4) Elektromagnetiline rike või defekt. Võtke akumulaator seadmest välja ja pange sisse tagasi. Lülitage seade sisse – kui valgusdioodid vilguvad ikka veel, siis on seade defektne ja tuleb lasta esinduses üle kontrollida – STIHL soovib STIHLi esindust.

### Valgusdioodid (LED) laadijal



Valgusdiood (1) võib laadijal püsivalt roheliselt põleda või punaselt vilkuda.

### Pidev roheline tuli ...

... võib tähendada järgmist:

akumulaator

- on laadimises
- on liiga soe ja peab enne laadimist maha jahtuma

Vt ka "Valgusdioodid (LED) akumulaatoril".

Roheline valgusdiood laadijal kustub, kui akumulaator on täis laetud.

### Punaselt vilkuv tuli ...

... võib tähendada järgmist:

- puudub elektriühendus akumulaatori ja laadija vahel – võtke akumulaator välja ja pange uuesti sisse
- akumulaator defektne – vt ka "Valgusdioodid (LED) akumulaatoril"
- Laadija defektne – laske esinduses üle kontrollida. STIHL soovib STIHLi esindust

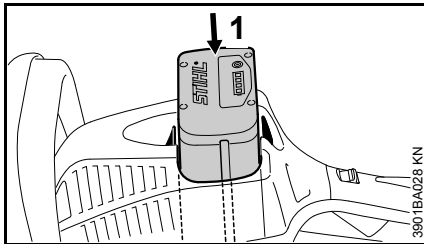
## Seadme sisselülitamine

Tarnimisel on akumulaator u 30 % ulatuses laetud.

Soovitav on akumulaator enne esmakordset käikuvõtmist täis laadida.

- Eemaldage vajadusel enne akumulaatori sissepanemist akumulaatorišahti kaas, surudes selleks korraka mõlemat fiksaatorhooba – kaas vabastatakse lukustusest – ja võtke kaas välja

### Akumulaatori sisestamine

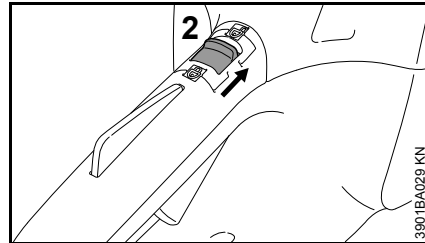



- Pange akumulaator (1) seadme šahti – akumulaator libiseb šahti – vajutage kergelt peale, kuni ta kuuldavalt lukustub – akumulaator peab korpuse ülaseravaga kohakuti paiknema

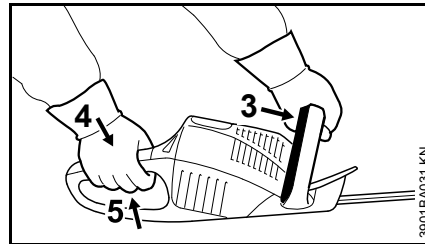
### Seadme sisselülitamine

- Võtke sisse stabiilne ja kindel seisuasend
- Seiske sirgelt – hoidke seadet vabalt


- Lõiketööriist ei tohi esemeid ega maapinda puudutada
- Võtke seade mõlemasse kätte – ühe käega juhtkäepidemest – teise käega sangast



- Vabastage seade lukustusest, seades selleks fiksaatorhooba (2)  peale



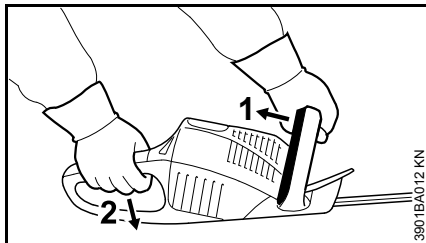
- Suruge lülituslook (3) vastu sanga ja hoidke kinni
- Vajutage korraka lülitushoova riivi (4) ja lülitushooba (5) ning hoidke kinni

Mootor töötab ainult siis, kui fiksaatorhoob (2) paikneb  peal ja vajutatakse korraka lülituslooka (3) ning lülitushooba (5).

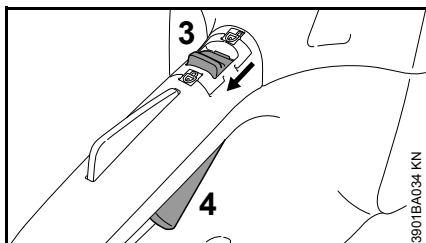
### Lülitushoob

Mootori pöörded saab lülitushoova abil juhtida. Lülitushoova edasisel vajutamisel mootori pöörded tõusevad.

## Seadme väljalülitamine



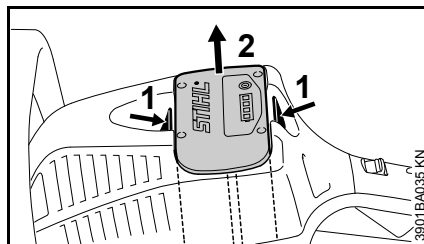
- Laske lülituslook (1) ja lülitushoob (2) lahti



- Seadke fiksaatorhoob (3) peale – lülitushooba (4) ei saa vajutada – seade on sisselülitamise vastu lukustatud

Võtke akumulaator enne pause ja töö lõppu seadmest välja.

## Akumulaatori väljavõtmine




- Vajutage korrara mõlemat riivistushooba (1) – akumulaator vabastatakse lukustusest
- Võtke akumulaator (2) korpusest välja

Kui seadet ei enam kasutata, tuleb see ära panna nii, et kedagi ohtu ei seataks.

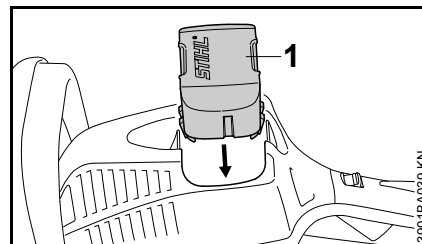
Kaitske seadet ebapädevate isikute juurdepääsu eest.

## Seadme säilitamine

- Seadke fiksaatorhoob  peale
- Võtke akumulaator välja
- Puhastage löikenuga, kontrollige seisundit ja pihustage STIHLi vaigulahustiga sisse
- Paigaldage noakate
- Puhastage seade põhjalikult, eriti jahutusõhupilud
- Säilitage seadet kuivas ja kindlas kohas; selle jaoks on võimalik noakaitset seinale monteerida. Kaitske omavolilise kasutamise eest (nt laste poolt)

### Akumulaatorišahti kaas (eritarvikud)

Kaas kaitseb tühja akumulaatorišahti määrdumise eest.



- Lükake kaant (1) pärast töö lõpetamist šahti, kuni kaas kuuldavalt fikseerub



## Akumulaatori ladustamine

- Võtke akumulaator seadmest või laadijast välja
- Ladustage suletud ja kuivades ruumides ning kindlas kohas. Kaitske omavolilise kasutamise (nt laste poolt) ja määrdumise eest
- Ärge ladustage mittekasutatavaid reserv-akumulaatoreid – kasutage vaheldumisi

Optimaalse eluea saavutamiseks:

- ladustage temperatuuridel vahemikus + 10 °C kuni + 20 °C
- ladustage laetusseisundis u 30 %

## Laadija säilitamine

- Võtke akumulaator välja
- Tõmmake võrgupistik välja
- Ladustage laadijat suletud ja kuivades ruumides ning kindlas kohas. Kaitske omavolilise kasutamise (nt laste poolt) ja määrdumise eest

## Lõiketerade teritamine

Kui lõikevõime järele annab, noad lõikavad halvasti, oksad jäävad sageli terade vahele kinni: teritage lõiketeri.

Teritamise peaks teostama spetsialist teritusseadmega. STIHL soovib pöörduda STIHL-i müügiesindusse.


Vastasel korral kasutage lame-teritusviili. Seadke teritusviil ettenähtud nurga all (vt "Tehnilised andmed") vastu nuga.

- Teritage ainult lõikeserva – ärge viilige lõiketera eenduvasid osi ega lõikekaitset (vt. "Tähtsad koostedetailid")
- Viilige alati lõikeserva suunas
- Viil tohib haarata ainult otsesuunas – tagasitõmbeks tõstke viil üles
- Eemaldage lõiketeralt "hari", kasutades teritusluisku
- Eemaldage ainult pisut materjali
- Pärast teritamist – eemaldage viilimis- või lihvimistolm ja piserdage lõiketeri STIHLI vaigulahustiga



Ärge töötage nüride või defektsete lõiketeradega – see põhjustab seadme tugevat koormamist ja annab ebarahuldava lõiketulemuse.

## Hooldus- ja korrashoiujuhised

Andmed lähtuvad normaalsetest kasutustingimustest. Raskendatud tingimustes (tugev tolmueraldus jne) ja pikemate igapäevaste tööaegade puhul tuleb esitatud intervallide vastavalt lühendada.  Seadke fiksaatorhoob enne kõiki seadme kallal teostatavaid töid  peale ning võtke akumulaator välja.		Enne töö algust	Pärast töö lõppu või kord päevas	Kord nädalas	Kord kuus	Kord aastas	Rikke korral	Kahjustuse korral	Vajadusel
Tervikliik seade	visuaalne kontroll (seisund)	X							
	puhastage		X						
Juhtkäepidemed (fiksaatorhoob, lülitushoova riiv, lülitushoob ja lülituslook)	talitluskontroll	X							
	puhastage		X						X
Kahekaelülitis	kontrollige talitlust – pärast lülitushoova ja/või lülituslooga lahtilaskmist peavad noad lühikese aja jooksul seiskuma	X							
Jahutusõhu sisselaskeava	visuaalne kontroll		X						
	puhastage								X
Ligipääsetavad kruvid ja mutrid	pingutage üle								X
Akumulaator	visuaalne kontroll	X					X	X	
Akumulaatorišaht	puhastage	X							X
	talitluskontroll (akumulaatori väljaviskamine)	X							
Lõikenuga	visuaalne kontroll	X					X	X	
	puhastage <sup>1)</sup>		X						
	teritage							X	X
Reduktor ja keps	laske iga 50 töötunni tagant esinduses kontrollida <sup>2)</sup>								
	laske iga 50 töötunni tagant esinduses STIHLi reduktoormääret lisada <sup>2)</sup>								
Ohutusklepsud	asendage							X	

1) pihustage seejärel STIHLi vaigulahustiga sisse

2) STIHL soovib STIHLi esindust

## Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate nõuete järgimine aitab vältida seadme liigset kulumist ning kahjustumist.

Kasutage, hooldage ja ladustage seadet hoolikalt käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

Kõigi kahjude eest, mis on tekkinud ohutus-, käsitsemis- ja hooldusjuhiste eiramise tõttu, vastutab seadme kasutaja. See kehtib eriti alljärgnevale:

- Tootel tehtud STIHLi poolt heakskiitmata muudatused
- Tööriistade ja tarvikute kasutamine, mis pole seadme jaoks lubatud, sobivad või on ebakvaliteetsed
- Seadme mitte sihtotstarbekohane kasutamine
- Seadme kasutamine spordiüritustel või võistlustel
- Defektsete koostedetailidega seadme edasikasutamisest tulenevad järgkahjud

### Hooldustööd

Kõik peatükis "Hooldus- ja hoolitsusjuhised" esitatud tööd tuleb regulaarselt läbi viia. Kui kasutaja ei suuda iseseisvalt kõiki hooldustöid teostada, siis tuleb see teha ülesandeks edasimüüjale.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse

regulaarseid koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kui need tööd jäetakse tegemata või viiakse läbi asjatundmatult, siis vastutab võimalike tekkivate kahjude eest kasutaja. Selle hulka kuuluvad muuhulgas:

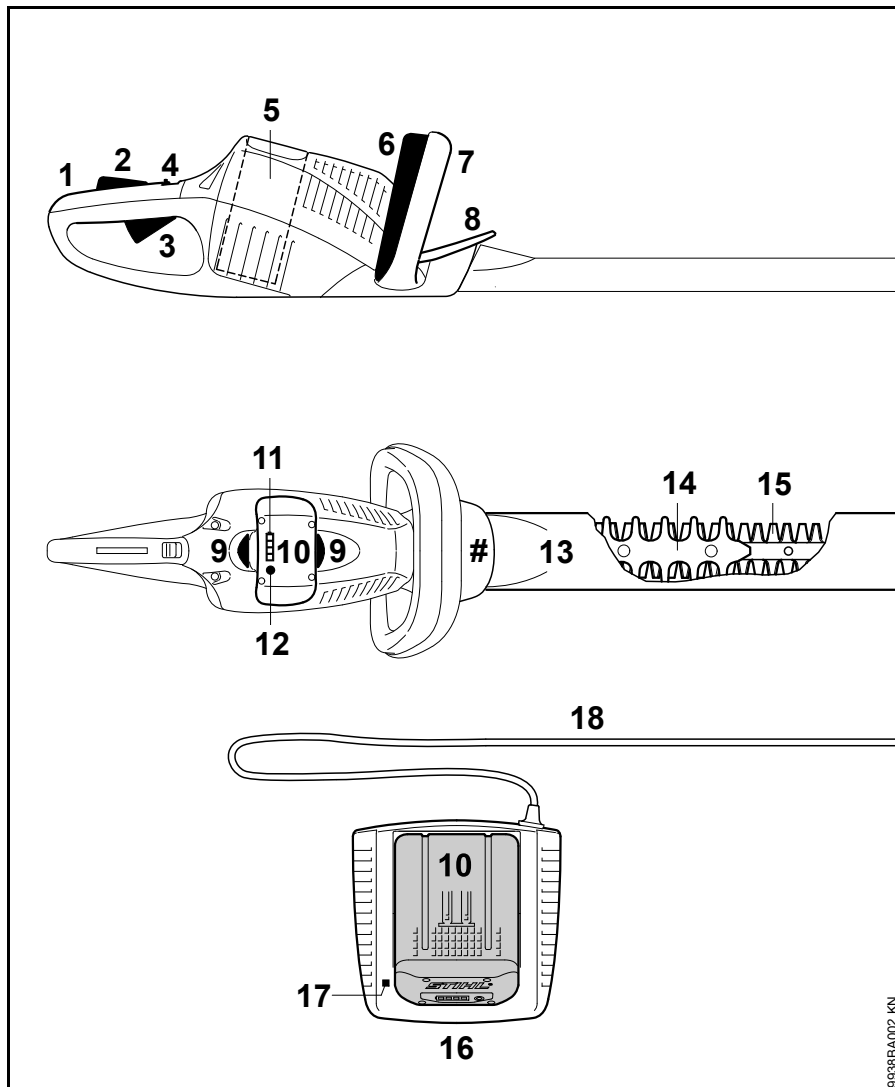
- kahjustused elektrimootoril õigeaegselt läbiviimata või ebapiisavalt teostatud hoolduse tõttu (nt jahutusõhusuunaja ebapiisav puhastamine)
- kahjustused laadijal väärade elektriühenduse tõttu (pinge)
- asjatundmatust ladustamisest ja kasutamisest tingitud korrosiooni- ning muud järgkahjud seadmepoolse akumulaatoril ja laadijal
- ebakvaliteetsete varuosade kasutamisest tulenevad kahjustused

### Kuluosad

Seadme mõnedel osadel esineb ka nõuetekohasel kasutamisel normaalset kulumist ning need tuleb vastavalt kasutusviisile ja -kestusele õigeaegselt asendada. Nende hulka kuuluvad mh:

- lõikenuga
- akumulaator

## Tähtsad koostedetailid



- 1 Juhtkäepide
- 2 Lülitushoova riiv
- 3 Lülitushoob
- 4 Fiksaatorhoob
- 5 Akumulaatorišaht
- 6 Lülituslook
- 7 Sang
- 8 Käekaitse
- 9 Riivistushoob akumulaatori lukustamiseks
- 10 Akumulaator
- 11 Valgusdiodid (LED) akumulaatoril
- 12 Suruklahv akumulaatori valgusdiodide (LED) aktiveerimiseks
- 13 Noakaitse
- 14 Sisselõikekaitse (ainult HSA 86)
- 15 Lõikenuga
- 16 Laadija
- 17 Valgusdiod (LED) laadijal
- 18 Võrgualaldi ühendusjuhe
- # Masina number

## Tehnilised andmed

### Akumulaator

Tüüp: liitium-ioon

Seadet saab kasutada ainult geomeetriliselt sobivate STIHLi akumulaatoritega.

Seadme tööaeg sõltub akumulaatoris sisalduvast energiast (nt 80 Wh AP 80 või 160 Wh AP 160 puhul).

### Laadija

#### AL 100

Võrgupinge: 220-240 V

Nimivoolutugevus: 0,6 A

Sagedus: 50 Hz

Võimsustarve: 75 W

Laadimisvool: 1,6 A

Kaitseklass: II,   
(topeltisolatsiooniga)

#### AL 300

Võrgupinge: 220-240 V <sup>1)</sup>  
120 V <sup>2)</sup>

Nimivoolutugevus: 2,6 A <sup>1)</sup>  
4,7 A <sup>2)</sup>

Sagedus: 50 Hz <sup>1)</sup>  
60 Hz <sup>2)</sup>

Võimsustarve: 330 W

Laadimisvool: 6,5 A

Kaitseklass: II,

<sup>1)</sup> 220-240 V / 50 Hz mudel

<sup>2)</sup> 120 V / 60 Hz mudel

### Laadimisajad

#### AL 100

AP 80-ga:	
– kuni 80 % mahutavuseni:	70 min
– kuni 100 % mahutavuseni:	100 min
AP 120-ga:	
– kuni 80 % mahutavuseni:	120 min
– kuni 100 % mahutavuseni:	140 min
AP 160-ga:	
– kuni 80 % mahutavuseni:	150 min
– kuni 100 % mahutavuseni:	165 min

#### AL 300

AP 80-ga:	
– kuni 80 % mahutavuseni:	25 min
– kuni 100 % mahutavuseni:	50 min
AP 120-ga:	
– kuni 80 % mahutavuseni:	30 min
– kuni 100 % mahutavuseni:	60 min
AP 160-ga:	
– kuni 80 % mahutavuseni:	35 min
– kuni 100 % mahutavuseni:	60 min

### Lõiketööriist

Hambavahe:

– HSA 66: 30 mm

– HSA 86: 33 mm

Töökäikude arv

(tühikäik): 3000 1/min

Lõikepikkus:

– HSA 66: 500 mm

– HSA 86: 620 mm

Teritusnurk noatasandi suhtes:

– HSA 66: 35°

– HSA 86: 45°

### Kaal

akumulaatorita, lõiketööriistaga, noakaitsmeta

HSA 66: 3,1 kg

HSA 86: 3,3 kg

### Heli- ja vibratsiooniväärtused

Heli- ja vibratsiooniväärtuste määramisel arvestatakse tööseisundina nominaalset suurimat pööretearvu.

Edasisi andmeid tööandjate direktiivi Vibratsioon 2002/44/EMÜ täitmise kohta leiate aadressilt [www.stihl.com/vib/](http://www.stihl.com/vib/)

### Helirõhutase L<sub>p</sub> EN 60745-2-15 järgi

HSA 66: 83 dB(A)

HSA 86: 83 dB(A)

## Helivõimsustase $L_w$ EN 60745-2-15 järgi

HSA 66:	94 dB(A)
HSA 86:	94 dB(A)

## Vibratsiooniväärtus $a_{hv}$ EN 60745-2-15 järgi

	vasak käepide	parem käepide
HSA 66:	3,7 m/s <sup>2</sup>	2,3 m/s <sup>2</sup>
HSA 86:	3,7 m/s <sup>2</sup>	2,3 m/s <sup>2</sup>

Helirõhu taseme ja kestva helivõimsuse taseme U-faktor on direktiivi järgi 2006/42/EÜ = 2,5 dB(A); vibratsiooni väärtuse U-faktor on direktiivi järgi 2006/42/EÜ = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Toodud vibratsiooniandmed on mõõdetud normikohase testimismeetodiga ja neid võib kasutada elektritööriistade võrdlemisel.

Tegelikud vibratsiooni väärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt kasutamise laadist.

Toodud vibratsiooniandmeid võib kasutada vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks.

Tegelikku vibratsioonikoormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ning neid aegu, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

## Transportimine

STIHLi akumulaatorid täidavad UN-käsiraamatu ST/SG/AC.10/11/rev 5 osa III alalõigus 38.3 nimetatud eeldusi.

Maanteetranspordiga seonduvalt saab kasutaja STIHLi akumulaatoreid ilma täiendavate nõudmisteta seadme kasutuskohhta kaasas vedada.

Õhu- ja meretranspordi puhul tuleb järgida riigispetsiifilisi eeskirju.

## REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja autoriseerimise kohta.

Teavet REACH-määruse (EÜ) nr 1907/2006 täitmise kohta vt [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Eritarvikud

- Kaitseprillid
- STIHLi akumulaator
- STIHLi laadija
- STIHL akuvöö
- Akumulaatorišahti kaas
- STIHLi vaigulahusti
- Püüdeplekk löikenoale

Aktuaalset informatsiooni nende ja muude eritarvikute kohta saate STIHLi edasimüüjalt.

## Tööriete kõrvaldamine

Võtke enne seadme kallal töötamist akumulaator seadmest välja.

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Sisselülitamisel seade ei käivitu	Seadme ja akumulaatori vahel puudub elektriühendus	Võtke akumulaator välja, kontrollige visuaalselt kontakte ja pange uuesti sisse
	Akumulaator tühi (1 valgusdiiod vilgub akumulaatoril roheliselt)	Laadige akumulaatorit
	Akumulaator liiga soe / liiga külm (1 valgusdiiod põleb akumulaatoril punaselt)	Laske akumulaatoril jahtuda / laske akumulaatoril temperatuuridel u 15 °C - 20 °C säästvalt soojeneda
	Viga akumulaatoris (4 valgusdiiodi vilguvad akumulaatoril punaselt)	Võtke akumulaator seadmest välja ja pange sisse tagasi. Lülitage seade sisse – kui valgusdiiodid vilguvad ikka veel, siis on akumulaator defektne ja tuleb asendada
	Seade liiga soe (3 valgusdiiodi põlevad akumulaatoril punaselt)	Laske seadmel maha jahtuda
	Elektromagnetiline rike või viga seadmes (3 valgusdiiodi vilguvad akumulaatoril punaselt)	Võtke akumulaator seadmest välja ja pange sisse tagasi. Lülitage seade sisse – kui valgusdiiodid vilguvad ikka veel, siis on seade defektne ja tuleb lasta esinduses <sup>1)</sup> üle kontrollida
	Niiskus seadmes ja/või akumulaatoris	Laske seadmel/akumulaatoril kuivada
Seade lülitub käitamisel välja	Akumulaator või seadme elektroonika liiga soe	Võtke akumulaator seadmest välja, laske akumulaatoril ja seadmel maha jahtuda
	Elektriline või elektromagnetiline rike	Võtke akumulaator välja ja pange sisse tagasi

## Võtke enne seadme kallal töötamist akumulaator seadmest välja.

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Käitusaeg on liiga lühike	Akumulaator pole täis laetud	Laadige akumulaatorit
	Akumulaatori eluea lõpp on saanud või ületatud	Kontrollige akumulaatorit <sup>1)</sup> ja asendage
	Nuga kokku kleepunud/määrdund	Puhastage nuga, pihustage STIHLi vaigulahustiga sisse
	Nuga kõverdunud	Laske nuga esinduses üle kontrollida <sup>1)</sup>
Akumulaator kiilub seadmesse/laadijasse sisestamisel kinni	Juhikud määrdund	Puhastage ettevaatlikult juhikud
Akumulaator ei laeta, kuigi valgusdiodid põleb laadijal roheliselt	Akumulaator liiga soe / liiga külm (1 valgusdiodid põleb akumulaatoril punaselt)	Laske akumulaatoril jahtuda / laske akumulaatoril temperatuuridel u 15 °C - 20 °C säästvalt soojeneda  Käitage laadijat ainult suletud ja kuivades ruumides ümbrustemperatuuridel +5 °C kuni +40 °C
Valgusdiodid vilgub laadijal punaselt	Laadija ja akumulaatori vahel puudub elektriühendus	Võtke akumulaator välja ja pange sisse tagasi
	Viga akumulaatoris (4 valgusdiodid vilguvad akumulaatoril u 5 sekundi vältel punaselt)	Võtke akumulaator seadmest välja ja pange sisse tagasi. Lülitage seade sisse – kui valgusdiodid vilguvad ikka veel, siis on akumulaator defektne ja tuleb asendada
	Viga laadijas	Laske laadija esinduses üle kontrollida <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> STIHL soovib STIHLi esindust



## Remondijuhised

Kasutajad tohivad teostada üksnes neid remondi- ja hooldamistöid, mida on käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud. Ulatuslikumaid remonditöid tohib teostada ainult esinduses.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse perioodilisi koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

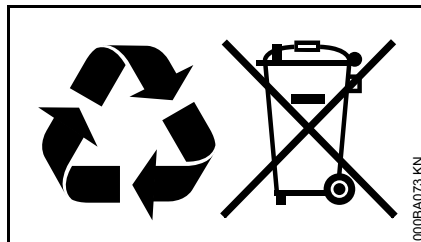
Kasutage remonditööde käigus ainult selliseid varuosi, mida STIHL lubab sellel seadmel kasutada, või tehniliselt identseid osi. Kasutage ainult kõrgekvaliteedilisi tagavaruosi. Vastasel korral on oht põhjustada õnnetus või tekitada seadmel kahjustusi.

STIHL soovib kasutada STIHLi varuosi.

STIHLi originaalvaruosad tunneb ära STIHLi varuosanumbri, kirje **STIHL**® ja olemasolu korral STIHLi varuosatähise **SI** järgi (väikestel detailidel võib see märk ka üksinda olla).

## Utiliseerimine

Utiliseerimisel tuleb järgida riigisiseseid utiliseerimiseeskirju.



Seadmed ei kuulu majapidamisprügi hulka. Suunake seade, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku taaskäitlusse.

Aktuaalset informatsiooni utiliseerimise kohta saate STIHLi edasimüüjalt.

## EÜ vastavusdeklaratsioon

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

kinnitab, et

Koostevii:	aku-hekikäärid
Tehasemark:	STIHL
Tüüp:	HSA 66
	HSA 86
Seeriatunnus:	4851

ja

Koostevii:	Laadija
Tehasemark:	STIHL
Tüüp:	AL 100
	AL 300
Seeriatunnus:	4850

vastavad direktiivide 2006/42/EÜ, 2006/95/EÜ, 2004/108/EÜ, 2011/65/EÜ ja 2000/14/EÜ rakenduseeskirjadele ning on töötatud välja ja valmistatud kooskõlas järgmiste normidega:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60745-1, EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mõõdetud ja garanteeritud helivõimsustase on määratud kindlaks direktiivi 2000/14/EÜ lisa V kohaselt ning kohaldades normi ISO 11094.

### Mõõdetud helivõimsustase

HSA 66:	94 dB(A)
HSA 86:	94 dB(A)

## Garanteeritud helivõimsustase

HSA 66: 96 dB(A)

HSA 86: 96 dB(A)

Tehniliste dokumentide säilitamine:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Valmistamisaasta ja masina number on  
seadmele märgitud.

Waiblingen, 30.03.2012

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p.

Elsner

Tootegruppide  
haldusosakonna juhataja

## Kvaliteedisertifikaat



Kõik STIHLi tooted vastavad kõrgeimatele kvaliteedinõuetele.

Sõltumatu asutuse poolt ettevõttele STIHL väljastatud sertifikaat tõendab, et kõik tooted vastavad tootearenduse, materjalivarustuse, tootmise, montaaži, dokumentatsiooni ja klienditeeninduse osas kvaliteedijuhtimissüsteemide rahvusvahelise normi ISO 9001 rangetele kvaliteedinõuetele.

## Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

Käesolevas peatükis tuuakse veelkord ära normides EN 60745, UL 60745 ja CSA 60745 käsijuhtimisega mootorkäitusega elektritööriistade kohta eelformuleeritud üldised ohutusjuhised. STIHL on kohustatud nimetatud normide tekstid sõna-sõnalt ära trükkima.



**Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi.** Hooletused ohutusjuhistest ning korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

**Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.**

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste "elektritööriist" kehtib võrgukäitusega elektritööriistade (võrgukaabliga) ja akukäitusega elektritööriistade (võrgukaablita) kohta.

## 1) Ohutus töökohal

---

- a) Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud. Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus ümbruskonnas, milles leidub süttimisohtlikke vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- c) Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu kõrvalejuhtimisel võite seadme üle kontrolli kaotada.

## 2) Elektrialane ohutus

---

- a) Elektritööriista ühenduspistik peab pistikupesast sobima. Pistikut ei tohi ühelgi viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) **Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega.** Kui Teie keha on maandatud, siis valitseb elektrilöögi risk.
- c) **Kaitske elektritööriista vihma ja niiskuse eest.** Vee tungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.

- d) **Ärge kasutage kaablit valel otstarbel nagu elektritööriista kandmiseks, üles riputamiseks või pistikupesast pistiku väljatõmbamiseks.** Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ning liukivate seadmeosade eest. Kahjustatud või sasitud kaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) Kui töötate elektritööriistaga õues, siis kasutage üksnes välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) Kui elektritööriista käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolu-kaitseüliliti. Rikkevoolu-kaitseüliliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

## 3) Inimeste ohutus

---

- a) Olge tähelepanelik, pidage oma tegevust silmas ja käige töötamisel elektritööriistaga mõistlikult ümber. **Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada elektritööriista kasutamisel tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille.** Isikliku kaitsevarustuse nagu tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmine, vastavalt elektritööriista liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski.

- c) **Vältige ettekatsetamatut käikuvõtmist.** Veenduge, et elektritööriist on enne voolutoite ja/või aku külgeühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud. Kui hoiate elektritööriista kandmisel sõrme lülitil või ühendate sisselülitatud seadme voolutoitega, siis võib see õnnetusi põhjustada.
- d) **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist seadistustööriistad ning mutrivõtmed.** Pöörleva seadmeosa sisemuses paiknev tööriist või võti võib vigastusi põhjustada.
- e) **Vältige ebaharilikku kehahoiakut.** Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati tasakaalu. Seeläbi saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avarat riietust ega ehteid.** Hoidke juuksed, riietus ja kindad pöörlevatest detailidest eemale. Avar riietus, ehted või pikad juuksed võidakse liukivate detailide poolt kaasa haarata.
- g) Kui on võimalik monteerida tolmu äraimu- ja -püüdeseadiseid, siis veenduge, et nad on külge ühendatud ja neid kasutatakse õigesti. Tolmu äraimusesteemi kasutamine võib vähendada tolmu tingitud ohte.

#### 4) Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

---

- a) **Ärge koormake seadet üle. Kasutage töötamisel antud töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku piires.
- b) **Ärge kasutage defektse lülitiga elektritööriista.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ning tuleb ära remontida.
- c) **Tõmmake pistik enne seadme seadistamist, tarvikudetailide vahetamist või seadme ärapanemist pistikupesast välja ja/või eemaldage aku.** See ettevaatusmeede vähendab elektritööriista ettekavatsematu käivitumise ohtu.
- d) **Ladustage kasutamisel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatult. Ärge laske seadet kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole käesolevaid korraldusi läbi lugenud.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
- e) **Hoolitsege elektritööriistade eest hästi. Kontrollige, kas liikuvad detailid talitlevad laitmatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

- f) **Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, kasutustööriistu jms vastavalt käesolevatele korraldustele. Arvestage seejuures töötingimustega ning teostatava tegevuse iseloomuga.** Elektritööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.

#### 5) Akutööriista kasutamine ja käsitsemine

---

- a) **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijates.** Teatud kindlat liiki akude laadimiseks ettenähtud laadijate puhul valitseb muude akudega kasutamisel tuleoht.
- b) **Kasutage elektritööriistades ainult nende jaoks ettenähtud akusid.** Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi või tuleohtu.

- c) **Ärge laske bürooklambritel, müntidel, võtmetel, naeltel, kruvidel ja muudel väikestel metallesemetel, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist, akude lähedusse sattuda.** Aku kontaktide lühistumise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- d) **Vale kasutamise korral võib vedelik akust välja tungida. Vältige sellega kokku puutumist. Loputage juhusliku kokkupuute korral veega ära. Pöörduge silma sattunud vedeliku korral abi saamiseks täiendavalt arsti poole.** Väljatungiv akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.

#### 6) Teenindus

---

- a) **Laske elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud oskuspersonalil ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse elektritööriista ohutuse säilimine.

#### Hekikäärde ohutusjuhised

---

- **Hoidke kõik kehaosad lõikenoast eemal. Ärge üritage töötava noa korral lõigatud materjali eemaldada või lõigatavat materjali kinni hoida. Eemaldage kinnikiilunud lõigatud**

**materjali ainult väljalülitatud seadme korral.** Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada hekikäärde kasutamisel raskeid vigastusi.

- **Kandke hekikääre seisva noa korral käepidemest. Tõmmake helikäärde transportimisel või ladustamisel alati kaitsekate peale.** Seadmega hoolikal ümberkäimisel välditakse noast põhjustatavat vigastusohu.
- **Hoidke elektritööriista isoleeritud hoidepindadest, sest löikenuga võib peidetud elektrijuhtmetega kokku puutuda.** Löikenoa kokkupuutel pinge all oleva juhtmega võivad seadme metallosad pinge alla sattuda ning elektrilööki põhjustada.





0458-703-5221-A

estnisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-703-5221-A